



## Legislation Details (With Board Report)

**File #:** A 12-010      **Name:** Monterey Language Services Amendment #3  
**Type:** BoS Agreement      **Status:** Passed  
**File created:** 4/2/2012      **In control:** Board of Supervisors  
**On agenda:** 5/8/2012      **Final action:** 5/8/2012

**Title:** Authorize the Purchasing Manager for Natividad Medical Center (NMC) to execute Amendment No. 3 to the Agreement (SC1860) with Monterey Language Services for Translation, Interpretation and other Language Services at NMC, extending the Agreement to June 30, 2013 and adding \$93,000 for Fiscal Year (FY) 2011-12 and FY 2012-2013 for a revised total Agreement amount not to exceed \$171,000 in the aggregate.

**Sponsors:**

**Indexes:**

**Code sections:**

**Attachments:** 1. Monterey Language Services, 2. Monterey Language Services AMENDMENT #3, 3. Board Order A-12-010

Date	Ver.	Action By	Action	Result
5/8/2012	1	Board of Supervisors	approved	

Authorize the Purchasing Manager for Natividad Medical Center (NMC) to execute Amendment No. 3 to the Agreement (SC1860) with Monterey Language Services for Translation, Interpretation and other Language Services at NMC, extending the Agreement to June 30, 2013 and adding \$93,000 for Fiscal Year (FY) 2011-12 and FY 2012-2013 for a revised total Agreement amount not to exceed \$171,000 in the aggregate.

RECOMMENDATION:

It is recommended the Board of Supervisors authorize the Purchasing Manager for Natividad Medical Center (NMC) to execute Amendment No. 3 to the Agreement (SC1860) with Monterey Language Services for Translation, Interpretation and other Language Services at NMC, extending the Agreement to June 30, 2013 and adding \$93,000 for Fiscal Year (FY) 2011-12 and FY 2012-2013 for a revised total Agreement amount not to exceed \$171,000 in the aggregate.

SUMMARY/DISCUSSION:

Natividad Medical Center (NMC) entered into an agreement (SC 1860) with Monterey Language Services for Translation, Interpretation and other language services at NMC, for a period of one year starting 7-1-2011 through 6-30-2012, in order to provide Interpretation services to our Patients. Monterey Language Services can provide an umbrella of language services that are not available from other vendors such as on-call telephone/in-person interpretation for Indigenous Mexican languages and in-person ASL interpretation for deaf patients. Without these services NMC would lose their capacity to provide qualified interpreters to a large group of patients and would not be in compliance with the Joint Commission standards or California and Federal laws that regulate equal access to all patients. It is therefore recommended extending the Agreement to June 30, 2013 and adding \$93,000 for Fiscal year (FY) 2011-12 and FY 2012-2013 for a revised total Agreement amount not to exceed \$171,000 in the aggregate. The original agreement was for \$25,000. Amendment 1 increased the total amount of the agreement to \$53,000 as of May 2011 and Amendment 2 increased the total

amount of the agreement to \$78,000 as of October 2011. This increase is necessary because the actual demand is greater than the original estimate in critical areas of the hospital such as Outpatient Surgery and the Specialty Clinic and the need for Indigenous Mexican language interpretation.

Business Automobile Liability Insurance requirements are waived for this vendor under this Agreement. There is no risk or exposure regarding vehicles.

- Vendor has no vendor-owned fleet of vehicles.
- Vendor does have non-owned automobile liability insurance.

#### Worker's Compensation Insurance Exemption

Contractor is the sole provider of services with no permanent or temporary workers. Accordingly, Worker's Compensation Insurance is not required.

#### OTHER AGENCY INVOLVEMENT:

County Counsel has reviewed and approved this Amendment as to legal form and risk provisions. Auditor-Controller has reviewed and approved this Amendment as to fiscal provisions. The Amendment has also been reviewed and approved by Natividad Medical Center's Board of Trustees.

#### FINANCING:

The cost for this Amendment is \$93,000; \$30,000 is included in the Fiscal Year 2011/2012 Adopted Budget. Amounts for remaining years of the Agreement will be included in those budgets as appropriate. There is no impact to the General Fund.

Prepared by: Victor Sosa; Language Access Coordinator; 796-1612 [Insert Extension]

Approved by: Harry Weis; Chief Executive Officer; Natividad Medical Center

Attachments: Agreement, Amendments 1, 2, and 3,